



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 22 февруари 2019 г.
(OR. en)

6795/19

Междуинституционално досие:
2019/0055 (NLE)

COASI 34	ECOFIN 237
ASIE 12	COMPET 204
CFSP/PESC 154	RECH 142
COHOM 30	ENER 126
CONOP 15	TRANS 136
COTER 26	TELECOM 87
JAI 216	ENV 210
WTO 60	EDUC 119
FISC 119	EMPL 120

ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От: Генералния секретар на Европейската комисия,
подписано от г-н Jordi AYET PUIGARNAU, директор

Дата на получаване: 22 февруари 2019 г.

До: Г-н Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, генерален секретар на Съвета на
Европейския съюз

№ док. Ком.: COM(2019) 105 final

Относно: Предложение за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА относно позицията, която
трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на
Съвместния комитет, създаден съгласно Споразумението за
стратегическо партньорство между Европейския съюз и неговите
държави членки, от една страна, и Япония, от друга страна, във
връзка с приемането на неговия процедурен правилник

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2019) 105 final.

Приложение: COM(2019) 105 final

Брюксел, 22.2.2019 г.
COM(2019) 105 final

2019/0055 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Съвместния комитет, създаден съгласно Споразумението за стратегическо партньорство между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Япония, от друга страна, във връзка с приемането на неговия процедурен правилник

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. ПРЕДМЕТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Предложението се отнася до решението за определяне на позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на Съвместния комитет, създаден съгласно Споразумението за стратегическо партньорство между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Япония, от друга страна, във връзка с предвиденото приемане на решение относно процедурния правилник на Съвместния комитет.

2. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

2.1. Споразумението за стратегическо партньорство между ЕС и Япония

Със Споразумението за стратегическо партньорство между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Япония, от друга страна (наричано по-долу „Споразумението“), се цели да се засили партньорството между ЕС и неговите държави членки и Япония и да се задълбочи и укрепи двустранното сътрудничество по въпроси от взаимен интерес, като се отчитат споделените ценности и общите принципи. Това ще бъде постигнато чрез мерки като засилването на диалога на високо равнище. Със Споразумението ще се създаде съгласувана, правно обвързваща рамка за отношенията на ЕС с Япония. Споразумението бе подписано на 17 юли 2018 г. в Токио и се прилага временно от 1 февруари 2019 г.

2.2. Съвместен комитет

Съвместният комитет се създава съгласно член 42 от Споразумението. Основната му задача е да координира цялостното партньорство, градящо се на Споразумението, и да осигурява правилното функциониране и ефективното прилагане на Споразумението. Други функции на Съвместния комитет включват: задачата да представлява форум за разясняване на релевантни изменения на политики, програми или компетентности, които имат отношение към Споразумението; вземането на решения за допълнителни области на сътрудничество, които не са посочени в Споразумението, при условие че те са в съответствие с целите на Споразумението и полагане на усилия за разрешаване на спорове, които биха могли да възникнат при тълкуването, прилагането или изпълнението на Споразумението.

Съвместният комитет отправя препоръки и приема решения, когато е уместно, и улеснява конкретни аспекти на сътрудничеството на основата на Споразумението. Съвместният комитет действа с консенсус и следва да провежда заседание веднъж годишно, последователно в Токио и в Брюксел. Съвместният комитет приема свой процедурен правилник.

2.3. Предвиденият акт на Съвместния комитет

С предвидения акт се цели в съответствие с член 42, параграф 5, от Споразумението да се приеме процедурният правилник, уреждащ организацията на Съвместния комитет, за да се осигури прилагането на Споразумението.

3. Позиция, която трябва да се заеме от името на Съюза

Позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза, следва да цели приемането на процедурния правилник на Съвместния комитет. Позицията следва да се основава на проектите на решения на Съвместния комитет.

4. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ, СУБСИДИАРНОСТ И ПРОПОРЦИОНАЛНОСТ

4.1. Процесуалноправно основание

4.1.1. Принципи

В член 218, параграф 9 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) се предвижда приемането на решения за установяване на „позициите, които трябва да се заемат от името на Съюза в рамките на орган, създаден със споразумение, когато този орган има за задача да приема актове с правно действие, с изключение на актовете за допълнение или изменение на институционалната рамка на споразумението“.

Понятието „*актове с правно действие*“ включва актове с правно действие по силата на нормите на международното право, които уреждат съответния орган. То включва и инструменти, които нямат обвързващ характер съгласно международното право, но са „*годни да оказват съществено въздействие върху съдържанието на приеманата от законодателя на Съюза нормативна уредба*“¹.

4.1.2. Приложение в конкретния случай

Съвместният комитет е орган, създаден съгласно Споразумението за стратегическо партньорство между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Япония, от друга страна.

Актът, който Съвместният комитет има за задача да приеме, е акт с правно действие. Това е така, защото в съответствие с член 42, параграф 2, буква ж) от Споразумението Съвместният комитет следва да приема решения, които са обвързващи за страните по Споразумението.

Предвиденият акт не допълва, нито изменя институционалната рамка на споразумението.

Поради това процесуалноправното основание за предложеното решение е член 218, параграф 9 от ДФЕС.

4.2. Материалноправно основание

4.2.1. Принципи

Материалноправното основание за дадено решение съгласно член 218, параграф 9 от ДФЕС зависи преди всичко от целта и съдържанието на предвидения акт, във връзка с който се заема позиция от името на Съюза. Ако предвиденият акт преследва две цели или се състои от две части и ако едната от целите или частите може да се определи като основна, докато другата е само акцесорна, решението съгласно член 218, параграф 9 от ДФЕС трябва да се основава на едно-единствено материалноправно основание, а именно на изискваното от основната или преобладаващата цел или част.

4.2.2. Приложение в конкретния случай

Един процедурен правилник се отнася до общото функциониране на орган, създаден въз основа на споразумение. Следователно областта, в която попада предвиденото решение трябва да се определи с оглед на Споразумението като цяло².

Като се вземат предвид броят и естеството на отнасящите се за ОВППС разпоредби в Споразумението, основната цел и съдържанието на предвидения акт са свързани с икономическото, финансовото и техническото сътрудничество с трети държави. Това е

¹ Дело С-399/12 Германия/Съвет (ОИВ), ECLI:EU:C:2014:2258, т. 61—64.

² Дело С-244/17 Комисия/Съвет (Казахстан), ECLI:EU:C:2018:662, точка 40.

така въпреки факта, че подписването на Споразумението се основава на член 37 от ДЕС и член 212, параграф 1 от ДФЕС. Преценката претърпя промяна с оглед на последващо решение на Съда по дело С-244/17 Комисия/Съвета (Казахстан). Поради това материалноправното основание за предложеното решение е член 212, параграф 1 от ДФЕС.

4.3. Заключение

Поради тази причина правното основание на предложеното решение следва да бъде член 212, параграф 1 от ДФЕС във връзка с член 218, параграф 9 от ДФЕС.

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Съвместния комитет, създаден съгласно Споразумението за стратегическо партньорство между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Япония, от друга страна, във връзка с приемането на неговия процедурен правилник

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 212, параграф 1 във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Споразумението за стратегическо партньорство между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Япония, от друга страна³ (наричано по-долу „Споразумението“), беше подписано в Токио на 17 юли 2018 г. и се прилага временно от 1 февруари 2019 г.
- (2) С член 42, параграф 1 от Споразумението се създава съвместен комитет, който да координира цялостното партньорство, градящо се на Споразумението (наричан по-долу „Съвместният комитет“).
- (3) В член 42, параграф 5 от Споразумението се предвижда, че Съвместният комитет приема свой процедурен правилник.
- (4) Процедурният правилник на Съвместния комитет следва да бъде приет възможно най-скоро, за да се гарантира ефективното прилагане на Споразумението.
- (5) Целесъобразно е да се установи позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на Съвместния комитет, тъй като процедурният правилник ще определи функционирането на Съвместния комитет, който отговаря за администрирането на споразумението и за гарантиране на неговото подходящо прилагане,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза на първото заседание на Съвместния комитет, създаден съгласно член 42 от Споразумението за стратегическо партньорство между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Япония, от друга страна, във връзка с приемането на неговия процедурния правилник, е да

³ ОВ L 216, 24.8.2018 г., стр. 4.

се подкрепи приемането от Съвместния комитет на неговия процедурния правилник който се съдържа в проекта на решение на Съвместния комитет, приложен към настоящото решение.

Член 2

Адресат на настоящото решение е Комисията.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Съвета
Председател*